

Handelingen van de Senaat. — Vergadering van 29 juni 2000.

Kamer van volksvertegenwoordigers

Parlementaire bescheiden. — Ontwerp overgezonden door de Senaat, nr. 50-777/1. — Amendementen, nr. 50-777/2. — Verslag, nr. 50-777/3. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd, nr. 50-777/4.

Handelingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers. — Vergaderingen van 13 en 14 juli 2000.

Annales du Sénat. — Séance du 29 juin 2000.

Chambre des représentants

Documents parlementaires. — Projet transmis par le Sénat, n° 50-777/1. — Amendements, n° 50-777/2. — Rapport, n° 50-777/3. — Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale, n° 50-777/4.

Annales de la Chambre des représentants. — Séances des 13 et 14 juillet 2000.

N. 2000 — 2048

[C - 2000/00676]

22 AUGUSTUS 2000. — Ministerieel besluit genomen met toepassing van artikel 11, § 1, zesde lid, van de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen en van artikel 23, § 1, vierde lid, van de gemeentekieswet en houdende het verbod voor de provincie- en gemeenteraadsverkiezingen van 8 oktober 2000 van het gebruik van sommige letterwoorden

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen, inzonderheid op artikel 11, § 1, zesde lid, gewijzigd bij de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur;

Gelet op de gemeentekieswet, gecoördineerd op 4 augustus 1932, inzonderheid op artikel 23, § 1, vierde lid, gewijzigd bij de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur,

Besluit :

Artikel 1. Worden verboden voor de provincie- en gemeenteraadsverkiezingen van 8 oktober 2000 :

1° op het gemotiveerd verzoek van de partij Vlaamse Liberalen en Democraten, het letterwoord P.V.V.;

2° op het gemotiveerd verzoek van de Parti Réformateur Libéral, de letterwoorden PLP, PL, PLPW, PRLW en PRL-PFF;

3° op het gemotiveerd verzoek van de parti Front Démocratique des Francophones, de letterwoorden FDF-RW, FDF-PPW, FDF-CFE, ERE-FDF en FDF-ERE;

4° op het gemotiveerd verzoek van de partij AGALEV, het letterwoord GROËN;

5° op het gemotiveerd verzoek van de Parti socialiste, de letterwoorden P.S.B. en S.P.B.;

6° op het gemotiveerd verzoek van de Christelijke Volkspartij, het letterwoord E.V.P.;

7° op het gemotiveerd verzoek van de Socialistische Partij, het letterwoord BSP;

8° op het gemotiveerd verzoek van de partij ECOLO, het letterwoord VERTS;

9° op gemotiveerd verzoek van de partij Volksunie-Integrale Democratie, het letterwoord EVA.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 22 augustus 2000.

A. DUQUESNE

F. 2000 — 2048

[C - 2000/00676]

22 AOÛT 2000. — Arrêté ministériel pris en exécution de l'article 11, § 1^{er}, alinéa 6, de la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales et de l'article 23, § 1^{er}, alinéa 4, de la loi électorale communale et interdisant pour les élections provinciales et communales du 8 octobre 2000 l'utilisation de certains sigles

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales, notamment l'article 11, § 1^{er}, alinéa 6, modifié par la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat;

Vu la loi électorale communale, coordonnée le 4 août 1932, notamment l'article 23, § 1^{er}, alinéa 4, modifié par la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont interdits lors des élections provinciales et communales du 8 octobre 2000 :

1° sur la demande motivée du parti Vlaamse Liberalen en Democraten, le sigle P.V.V.;

2° sur la demande motivée du Parti Réformateur Libéral, les sigles PLP, PL, PLPW, PRLW et PRL-PFF;

3° sur la demande motivée du parti Front Démocratique des Francophones, les sigles FDF-RW, FDF-PPW, FDF-CFE, ERE-FDF et FDF-ERE;

4° sur la demande motivée du parti AGALEV, le sigle GROËN;

5° sur la demande motivée du Parti socialiste, les sigles P.S.B. et S.P.B.;

6° sur la demande motivée du Christelijke Volkspartij, le sigle E.V.P.;

7° sur la demande motivée du Socialistische Partij, le sigle BSP;

8° sur la demande motivée du parti ECOLO, le sigle VERTS;

9° sur la demande motivée du parti Volksunie-Integrale Democratie, le sigle EVA.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 22 août 2000.

A. DUQUESNE

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN INTERNATIONALE SAMENWERKING

N. 2000 — 2049

[2000/15067]

16 APRIL 2000. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de coöperatie met de ontwikkelingslanden

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 107, tweede lid van de Grondwet;

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES,
DU COMMERCE ÉTRANGER
ET DE LA COOPÉRATION INTERNATIONALE

F. 2000 — 2049

[2000/15067]

16 AVRIL 2000. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la coopération avec les pays en voie de développement

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 107, alinéa 2 de la Constitution;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de coöperatie met de ontwikkelingslanden, inzonderheid op artikel 122, voorheen 101, vervangen bij het koninklijk besluit van 18 maart 1991 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 januari 1994 en op artikel 124, voorheen 102, vervangen bij het koninklijk besluit van 18 maart 1991;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 18 september 1998;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 2 maart 1999;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 2 maart 1999;

Gelet op Protocol nr. 89/2 van Sectorcomité I, Algemeen Bestuur, van 17 mei 1999;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Zaken en van de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 122, voorheen 101, vervangen bij het koninklijk besluit van 18 maart 1991 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 januari 1994, van het koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de coöperatie met de ontwikkelingslanden, worden het tweede lid, onderdelen 1 en 4, het vierde lid vervangen door volgende bepalingen :

« 1. de echtgenoot,

4. de kinderen die de echtgenoot van het personeelslid uit een vorig huwelijk heeft behouden of overeenkomstig het burgerlijk recht heeft erkend.

De gezinsbijslag is niet meer verschuldigd voor de echtgenoot en voor de kinderen wanneer zij een winstgevende betrekking uitoefenen. »

Art. 2. In artikel 124 van hetzelfde besluit, voorheen 102, vervangen bij koninklijk besluit van 18 maart 1991, in het eerste, tweede en zevende lid, wordt het woord « echtgenote » vervangen door het woord « echtgenoot ».

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1998.

Art. 4. Onze Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking, toegevoegd aan de Minister van Buitenlandse Zaken, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Aalst, 16 april 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken,
L. MICHEL

De Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking,
E. BOUTMANS

Vu l'arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la coopération avec les pays en voie de développement, notamment l'article 122, anciennement 101, remplacé par l'arrêté royal du 18 mars 1991 et modifié par l'arrêté royal du 11 janvier 1994 et l'article 124, anciennement 102, remplacé par l'arrêté royal du 18 mars 1991;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 18 septembre 1998;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 2 mars 1999;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 2 mars 1999;

Vu le protocole n° 89/2 du Comité de secteur I, Administration générale, du 17 mai 1999;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires étrangères et du Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 122, anciennement 101, remplacé par l'arrêté royal du 18 mars 1991 et modifié par l'arrêté royal du 11 janvier 1994, de l'arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la coopération avec les pays en voie de développement, l'alinéa 2, points 1 et 4, et l'alinéa 4 sont respectivement remplacés par les dispositions suivantes :

« 1. le conjoint,

4. les enfants que le conjoint de l'agent a retenus d'un précédent mariage ou a reconnus conformément au droit civil.

Les allocations familiales cessent d'être dues pour le conjoint et pour les enfants lorsqu'ils exercent une occupation lucrative. »

Art. 2. Dans l'article 124 du même arrêté, anciennement 102, remplacé par l'arrêté royal du 18 mars 1991, aux alinéas 1^{er} et 2, le mot « épouse » est remplacé par le mot « conjoint » et à l'alinéa 7, le mot « femme » est remplacé par le mot « conjoint ».

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1998.

Art. 4. Notre Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement, adjoint au Ministre des Affaires étrangères, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Aalst, le 16 avril 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères,
L. MICHEL

Le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement,
E. BOUTMANS